# 交通安全ガイド TRAFFIC SAFETY GUIDELINES

基本的な交通ルール Basic Traffic Rules

歩行者は右側、自動車や自転車は左側を通ります。

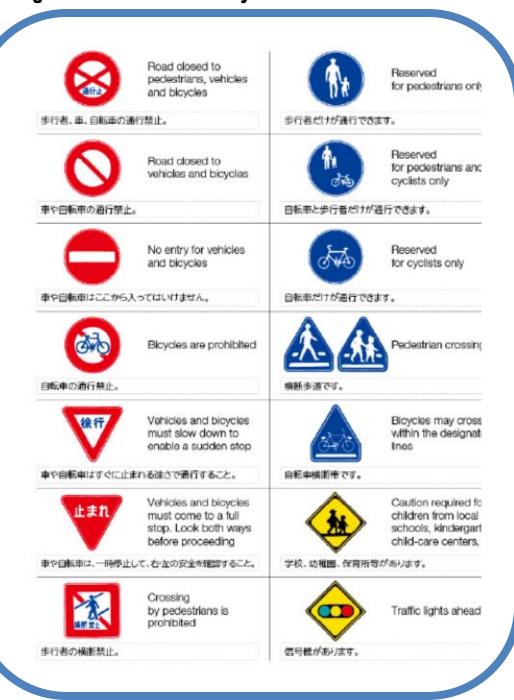
Pedestrians keep the right side of the street.

Vehicles (cars, bicycles etc.) keep the left.

信号の見方 Traffic lights



## 歩行と自転車利用に関係する標識の種類と意味 Sighs for Pedestrians and Cyclists



## 自転車に乗る時の注意点 Safety Guidelines for Cyclists

- ○歩道は歩行者優先で、車道寄りを徐行
- Cyclists must reduce speed on sidewalks and give priority to pedestrians.
- ○二人乗り、並走は禁止

Riding double or side by side is prohibited.

- ○飲酒運転は絶対に禁止
  - Cycling after drinking alcohol is strictly prohibited.
- ○夜間はライトを点灯

parking space.

Use bicycle lights at night.

- ○駐輪は決められた場所で、必ず鍵をかける When parking your bicycle, lock your bicycle in a
- ○放置自転車には乗らない

Do not take abandoned bicycles.

○<u>自転車事故による損害補償のため、対人傷害保険等の保険へ加</u>入しましょう。

It is strongly recommended to purchase personal accident insurance to compensate for any damage or injury from a bicycle accident.

#### 交通事故が起きたら

**Encountering a Traffic Accident** 

#### 救急車 119

## 119 for an Ambulance

負傷者がいて救急車が必要な場合は電話番号1 1 9 で救急車を呼びます。

If an injury is serious and requires urgent treatment, call 119 to request an ambulance.

①消防署には消防車と救急車の両方があるので、救急車が必要なこと を伝えます。

Report that you are calling to request an ambulance, since the Fire Department dispatches both fire crews and ambulances. ②自分のいる場所の住所と、近くの目印となる建物などを伝え、自分の名前を言います。

Report your name and present location using distinctive landmarks nearby.

#### 警察 110

## 110 for the Police

①交通事故が起きたことを伝えます。

Tell the police that you are reporting a traffic accident.

②自分のいる場所の住所と、近くの目印となる建物などを伝え、自分の 名前を言います。

Report your name and present location using distinctive landmarks nearby.

<u>警察官がくるまで絶対に事故現場から立ち去ってはいけません。</u>

DO NOT leave the site. Wait for the police to arrive.

国際事業課留学生係で詳しい資料を配布しています(日本語、英語、中国語、韓国語、ポルトガル語があります)。

For detailed information, please pick up the brochure "Traffic Safety Guidelines" @ ISO (Japanese, English, Chinese, Korean and Portuguese are available).